

梅石小书生《史记》课外阅读材料

周一至周五，每日阅读1小段，通读文意。周末复习本周相关内容，熟记相关字词。

遵循前人点校传统，人名、地名下加横线，书名下加波浪线。

注释主要选用裴駰、司马贞、张守节的注本。坎坎坡主整理。

报任安书^①

太史公牛马走^②司马迁再拜^③言。少卿足下^④：曩^⑤者辱^⑥赐书，教以慎于接物，推贤进士为务。意气勤勤恳恳^⑦，若望仆不相师^⑧，而用流俗人之言。仆非敢如此也。仆虽罢驽^⑨，亦尝侧闻^⑩长者之遗风矣。顾^⑪自以为身残处秽，动而见尤^⑫，欲益反损，是以独抑郁而谁与^⑬语。

【注】①这是司马迁写给朋友任安的一封信。任安，字少卿，曾任北军使者护军，掌管北军（京城部队）。征和二年，戾太子刘据发兵诛杀江充，任安得到戾太子发兵的命令，但按兵未动。戾太子事平后，任安以“坐观成败”的罪名被汉武帝下狱，判处腰斩。此时司马迁已受腐刑出狱，任中书令。任安入狱前曾写信给司马迁，希望他“尽推贤进士之义”，援救自己。司马迁没有立即回信，直到任安临刑前，才写了这封信。报，答复、给回信。②牛马走：谦词。像牛马一样奔跑的仆人。③再拜：拜两拜。表示恭敬的礼节。④足下：敬辞。下称上或同辈相称。⑤曩：从前。⑥辱：谦词。承蒙。⑦意气勤勤恳恳：情意诚挚恳切。⑧若望仆不相师：好像责怪我不效法您。望，怨恨、责怪。⑨罢驽：衰劣的马。常用来比喻才能低下。罢，疲。⑩侧闻：谦词。听说。⑪顾：不过，只是。⑫见尤：被指责。⑬谁与：宾语前置。

谚曰：“谁为^①为之？孰令听之？”盖钟子期死，伯牙终身不复鼓琴。何则？士为知己者用^②，女为说己者容^③。若仆大质^④已亏缺矣，虽才怀随、和^⑤，行若由、夷^⑥，终不可以为荣，适足以见^⑦笑而自点^⑧耳。书辞宜答，会东从上来，又迫贱事，相见日浅，卒卒^⑨无须臾之间得竭志意^⑩。

【注】①谁为：宾语前置。下文“孰令”也是宾语前置。孰，谁。②用：奉献，效劳。③容：打扮。④大质：身体。⑤随、和：随侯珠、和氏璧。并称“春秋二宝”。⑥由、夷：许由、伯夷。许由，尧时贤人，拒绝接受尧推让的天下。伯夷，商末贤人，推让王位逃离故国，耻食周粟，饿死首阳山。⑦见：被。⑧点：玷污。⑨卒卒：仓猝间。⑩竭志意：指回信。

今少卿抱不测之罪^①，涉旬月^②，迫季冬，仆又薄^③从上雍^④，恐卒然不可为讳^⑤。是仆终已不得舒愤懑以晓左右^⑥，则长逝者魂魄私恨无穷。请略陈固陋^⑦。阙然久不报^⑧，幸勿为过^⑨。

【注】①不测之罪：大罪，死罪。②旬月：满一个月。③薄：迫近，接近。④雍：地名。皇帝祭祀之地。⑤不可为讳：指受刑。⑥左右：称呼对方的客气语。⑦固陋：用作名词。谦词，固塞鄙陋的意见，浅薄的见识。⑧阙然久不报：拖了很久没有回信。阙然，（时间）隔了很久。报，答复、给回信。⑨幸勿为过：希望（您）不要责怪（我）。幸，期望。过，加罪。

仆闻之：修身者，智之符^①也；爱施者，仁之端也；取予^②者，义之表也；耻辱^③者，勇之决^④也；立名者，行之极^⑤也。士有此五者，然后可以托于世，而列于君子之林矣。故祸莫憯^⑥于欲利^⑦，

悲莫痛于伤心，行莫丑于辱先^⑧，诟^⑨莫大于宫刑。

【注】①符：凭证。②取予：指取予得当。③耻辱：对受辱感到羞耻。耻，以为耻。④决：指先决条件。⑤极：指最高追求。⑥愔：痛，惨痛。⑦欲利：贪图利益。⑧辱先：使祖先受辱。⑨诟：耻辱，侮辱。

刑余之人^①，无所比数^②，非一世也，所从来远矣。昔卫灵公与雍渠同载^③，孔子适^④陈；商鞅因^⑤景监见^⑥，赵良寒心^⑦；同子参乘^⑧，袁丝变色。自古而耻之。夫中材之人，事有关于宦竖^⑨，莫不伤气^⑩，而况于慷慨^⑪之士乎！如今朝廷虽乏人，奈何令刀锯之余^⑫荐天下之豪俊哉！

【注】①刑余之人：指阉人、太监。即受过宫刑的人。②比数：相与并列，相提并论。③载：乘车。④适：到……去。⑤因：通过。⑥见：引见。⑦寒心：因失望、恐惧而惊心、痛心。⑧参乘：陪乘。⑨宦竖：对宦官的蔑称。⑩伤气：挫伤志气。⑪慷慨：胸怀大志，刚直不阿。⑫刀锯之余：指受过宫刑的人。

仆赖先人绪业^①，得待罪^②辇毂下^③，二十余年矣。所以自惟^④，上之，不能纳忠效信^⑤，有奇策材力之誉，自结明主；次之，又不能拾遗补阙^⑥，招贤进^⑦能，显^⑧岩穴之士^⑨；外之，不能备^⑩行伍^⑪，攻城野战，有斩将搴^⑫旗之功；下之，不能积日累劳，取尊官厚禄，以为宗族交游^⑬光宠^⑭。

【注】①绪业：事业，遗业。②待罪：做官。谦词。③辇毂下：在皇帝车驾之下。指代京师。④惟：思考，想。⑤纳忠效信：尽献忠心诚信。纳，缴纳。效，献。⑥拾遗补阙：纠正皇帝的过失。⑦进：推荐，荐举。⑧显：尊贵，显赫。使动用。⑨岩穴之士：指隐士。⑩备：充数，充任。⑪行伍：指军队。古代兵制，五人为伍，二十五人为行。⑫搴：拔取。⑬交游：有交往的朋友。⑭光宠：光荣。

四者无一遂^①，苟合^②取容^③，无所短长之效^④，可见于此矣。向^⑤者，仆亦尝厕^⑥下大夫之列，陪奉外廷末议^⑦，不以此时引^⑧纲维^⑨，尽思虑，今已亏形为扫除之隶，在闾茸^⑩之中，乃^⑪欲仰首伸眉^⑫，论列^⑬是非，不亦轻朝廷、羞当世之士邪？嗟乎！嗟乎！如仆尚何言哉！尚何言哉！

【注】①遂：成功。②苟合：苟且附和，曲意迎合。③取容：曲从讨好，取悦于人。④无所短长之效：没有一点儿功劳。短长，偏指短。效，功效。⑤向：往昔，从前。⑥厕：侧。置，处于。⑦陪奉外廷末议：在朝堂上侍奉（皇帝），发表微不足道的议论。陪，陪同。奉，事奉。外廷，皇帝听政的地方。末议，肤浅的、微不足道的议论。⑧引：引申为伸张。⑨纲维：法纪。⑩闾茸：卑贱。⑪乃：却，反而，竟然。⑫伸眉：扬眉。伸，舒展。⑬论列：议论，评定。

且事本末^①未易明也。仆少负^②不羁^③之才，长无乡曲^④之誉，主上幸^⑤以先人^⑥之故，使得奏薄伎^⑦，出入周卫^⑧之中。仆以为戴盆何以望天^⑨，故绝宾客之知^⑩，忘室家之业，日夜思竭其不肖^⑪之才力，务^⑫一心营职^⑬，以求亲媚于主上。而事乃^⑭有大谬不然^⑮者。

【注】①本末：原委，始末。②负：亏，欠。③不羁：才质高远，不可拘系。④乡曲：偏僻的地方。后引申指乡里。所居之乡。⑤幸：敬词。表示对方这样做使自己感到幸运。⑥先人：祖先。⑦奏薄伎：贡献微薄的才能。奏，献。伎，技。⑧周卫：宫禁。⑨戴盆何以望天：谚语，比喻做事专心致志。⑩知：相知，交好。⑪不肖：不才，不贤。⑫务：致力，专力从事。⑬营职：履行职责。营，料理。⑭乃：却，反而，竟然。⑮大谬不然：与初衷完全相反。谬，违背。然，如此。

fú 夫仆与李陵俱居门下^①，素^②非能相善^③也，趋舍异路^④，未尝衔杯酒、接殷勤之余欢^⑤。然仆观其为人，自守^⑥奇士^⑦，事亲^⑧孝，与^⑨士信，临^⑩财廉，取与^⑪义，分别有让^⑫，恭俭下人^⑬，常思奋不顾身以殉^{xùn}国家之急。其素所蓄积也，仆以为有国士^⑭之风。

【注】①门下：官署名。门下省的简称。②素：一向，平素。③相善：交好。④趋舍异路：志趣不同。趋舍，取舍。⑤未尝衔杯酒、接殷勤之余欢：不曾有一起饮酒、表达深厚情意的充分的欢欣。衔杯酒，指饮酒。殷勤，深厚情意。余，丰足。⑥自守：宾语前置，坚守自我。⑦奇士：德行或才智出众的人。⑧亲：父母。⑨与：交往。⑩临：面对。⑪与：给予。⑫分别有让：尊卑有别，能礼让。分别，差别。⑬下人：自居人后，谦让。⑭国士：国中才干杰出的人。

fú 夫人臣出万死不顾一生之计，赴公家之难^{nàn}，斯^①已奇矣。今举^②事一不当^{dàng}，而全^③躯保妻子^④之臣随而媒蘖^{niè}其短^⑤，仆诚^⑥私心痛之。且李陵提^⑦步卒不满五千，深践^{róng}戎马之地^⑧，足历王庭^⑨，垂饵虎口^⑩，横挑^⑪强胡^{chán}，仰^⑫亿万之师，与单于连战十有余日，所杀过当^⑬，虏^⑭救死扶伤不给^⑮。

【注】①斯：此，这。②举：行，做。③全：保全。④妻子：妻子儿女。⑤媒蘖其短：夸大他的缺点来诬陷他。媒蘖，酿成其罪，构陷他人。短，缺点、短处。⑥诚：确实，的确。⑦提：率领。⑧践：踩，践踏。⑨戎马之地：胡地。戎马，胡马。⑩王庭：指我国西北少数民族君长设幕立朝的地方。庭，廷。⑪垂饵虎口：往虎口送食。比喻置身险地。⑫横挑：勇敢地挑战。⑬仰：仰视。引申为面对。⑭过当：超过自己军队的人数。当，相当。⑮虏：对敌人的蔑称。⑯给：及。

zhānqiú 旃裘^①之君长^{zhǎng}咸^{bù}震怖^④，乃悉^⑤征其左右贤王，举^⑥引弓之人^⑦，一^⑧国共攻而围之。转斗千里，矢尽道穷，救兵不至，士卒死伤如积^⑨。然陵一呼^{lào}劳^⑩军，士无不起，躬自流涕^{tì}，洩^{huì}血^⑫饮泣^⑬，更^⑭张空拳^{quān}，冒白刃^⑮，北向^⑯争死敌者^⑰。

【注】①旃裘：毛毡和皮裘。指匈奴。②君长：首领。③咸：皆，都。④震怖：惊恐害怕。⑤悉：尽，尽其全部。⑥举：全。⑦引弓之人：指士兵。引，拉。⑧一：全。⑨如积：堆积如山。⑩劳：劝勉，鼓励。⑪涕：眼泪。⑫洩血：血流满面。洩，洗脸。⑬饮泣：眼泪流进嘴里，形容极度悲痛。⑭更：复，再。⑮拳：弩弓。⑯冒白刃：迎着（敌人）锋利的刀剑。白刃，利刃。⑰北向：宾语前置。⑱死敌者：与敌人拼死战斗。

lǚ 陵未没^{mò}时，使^②有来报，汉公卿王侯皆奉^{shāng}觞^④上寿^⑤。后数日，陵败书闻，主上为之食不甘味^⑥，听朝^⑦不怡^{yí}。大臣忧惧，不知所出^⑧。仆窃不自料^⑨其卑贱，见主上惨怛^{chuàng}悼^{dào}，诚^⑩欲效

⑭其款款⑮之愚。以为李陵素⑯与士大夫绝甘⑰分少⑱，能得人之死力⑲，虽古之名将^{jiàng}，不能过⑳也。

【注】①没：沦陷，陷落。②使：使者。③奉：恭敬地捧着。④觞：酒杯。⑤上寿：祝寿。⑥食不甘味：形容心里有事，吃东西都不知道滋味。甘，以为甜美。味，饮食、菜肴。⑦听朝：治理朝政。⑧怡：喜悦，快乐。⑨不知（计）所出：不知道怎么办。⑩料：估量，揣测。⑪惨怆：凄楚悲伤。⑫怛悼：悲痛，悲伤。⑬诚：确实，的确。⑭效：献，尽力。⑮款款：忠实，诚恳。⑯素：一向，平素。⑰绝甘：弃绝甜美食物。⑱分少：把仅存的少量物品分给别人。⑲死力：最大的力量。⑳过：超过，胜过。

身虽陷败，彼观其意，且欲得其当^{dàng}①而报于汉。事已无可奈何，其所摧败，功亦足以暴^{pù}②于天下矣。仆怀欲陈之，而未有路，适会^{zhào}③召问，即以此指④推言陵之功，欲以广⑤主上之意，塞睚眦⑥之辞。未能尽明，明主不晓，以为仆沮^{jǔ}⑦贰师⑧，而为李陵游说^{wèi}⑨，遂下于理⑩。拳拳⑪之忠，终不能自列⑫。

【注】①当：指适当的时机。②暴：暴露，显露。③适会：正好，恰巧。④指：旨。意图，意思。⑤广：宽解，宽慰。⑥睚眦：怒目而视，引申指小的仇怨。⑦沮：诋毁。⑧贰师：将军名号。指李广利。汉武帝宠妃李夫人之兄。李陵被围，李广利未能及时救援。⑨下于理：交付法官审讯。理，司法衙署，狱官。⑩拳拳：忠谨恳切的样子。⑪列：引申为陈述，分辩。

因为诬上①，卒从吏议②。家贫，货赂③不足以自赎，交游④莫救视，左右亲近不为一言。身非木石，独与法吏⑤为伍，深幽⑥囹圄⑦之中，谁可告诉者！此真少卿所亲见，仆行事岂不然乎？李陵既生降^{xiáng}⑧，颓⑨其家声，而仆又佥⑩之蚕室⑪，重为天下观笑。悲夫！悲夫！事未易一二为⑫俗人言也。

【注】①因为诬上：于是被定了欺骗皇帝的罪名。因，于是、就。诬，欺骗。②（上）卒从吏议。吏议，指法官的判决。③货赂：泛指珍宝财富。④交游：有交往的朋友。⑤法吏：狱吏。司法官吏。⑥幽：囚禁。⑦囹圄：监狱。⑧颓：用作动词。败坏。⑨佥：随后。⑩之：往，到……去。引申被关押。⑪蚕室：狱名。宫刑者所居之室。⑫为：跟，同。

仆之先①，非有剖符②丹书③之功，文史星历④，近乎卜祝⑤之间，固⑥主上所戏弄，倡优⑦畜⑧之，流俗⑨之所轻⑩也。假令⑪仆伏法受诛⑫，若九牛亡⑬一毛，与蝼蚁⑭何以异？而世又不与能死节⑮者比⑯，特⑰以为智穷罪极，不能自免，卒就⑱死耳。何也？素⑲所自树立使然也。

【注】①先：祖先。②剖符：分封诸侯或封赏功臣时，将符一分为二，一留帝王处，一授诸侯或功臣。符，凭信。③丹书：皇帝赐给功臣的一种证件。④文史星历：掌管文献、历史、天文、历法。⑤卜祝：掌管占卜和主持祭祀的人。⑥固：本来。⑦倡优：歌舞杂技艺人。意动用，当作歌舞杂技艺人。⑧畜：饲养。⑨流俗：俗人，世俗之人。⑩轻：轻视。⑪假令：假使，如果。⑫伏法受诛：服罪处死。⑬亡：失去，丢失。⑭蝼蚁：蝼蛄和蚂蚁。比喻力量弱小、无足轻重的动物或人。⑮死节：为守节义而死。⑯比：比拟，看成和……一样。⑰特：仅，只，不过。⑱就：受，接受。⑲素：一向，平素。

人固有一死，或重于太山①，或轻于鸿毛②，用之所趋③异也。太上不辱先④，其次不辱身，其次不辱

理色^⑤，其次不辱辞令，其次^{qū}诘体^⑥受辱，其次易服^⑦受辱，其次关木索^⑧、被^{chuí}箠楚^⑨受辱，其次剔^{tì}毛发^⑩、婴金铁^⑪受辱，其次毁肌肤、断肢体^⑫受辱，最下腐刑^⑬极矣！

【注】①太山：泰山。②鸿毛：鸿雁的羽毛。比喻极轻之物。③用之所趋：指赴死的目的。趋，追求。④先：祖先。⑤理色：脸色。⑥诘体：屈曲身体。指被捆绑。⑦易服：穿囚服。易，换。⑧关木索：戴上刑具。关，贯。木，木制的刑具。索，粗绳子。⑨被箠楚：受杖刑。被，蒙受、遭受。箠楚，捶楚，杖刑用具。⑩剔毛发：刮去头发。指受髡刑。剔，剃。⑪婴金铁：戴铁圈。指受钳刑。婴，系、戴。⑫毁肌肤、断肢体：指受肉刑，如劓（割鼻）、刖（割耳）、刖（断足）之类。⑬腐刑：宫刑。

传^①曰：“刑不上^②大夫。”此言士节不可不勉励也。猛虎在深山，百兽震恐，及在^{jiàn}槛^③阱之中，摇尾而求食，积威约之渐也^④。故士有画地为牢，势不可入；^{xuē}削木为吏，议^⑤不可对，定计于^{xiān}鲜^⑥也。今交手足^⑦，受木索^⑧，^{pù}暴^⑨肌肤，受^{bàngchuí}榜箠^⑩，幽^⑪于^{yuán}圜墙^⑫之中。

【注】①传：书传，文字记载。指《礼记·曲礼上》。②上：用作动词，施加于……之上。③槛：关野兽的牢笼。④积威约之渐也：（是因为人）积蓄的威势（使猛虎）被制约，逐渐发展、演变的结果。⑤议：审理。⑥鲜：夭亡。指自杀。⑦交手足：指被捆绑。⑧受木索：戴上刑具。木，木制的刑具。索，粗绳子。⑨暴：暴露，显露。⑩榜箠：刑杖，杖刑。⑪幽：囚禁。⑫圜墙：牢狱。

当此之时，见狱吏^①则头抢^②地，视徒隶^③则心惕息^④。何者？积威约之势也。及以^⑤至是，言不辱者，所谓^{qiǎng}强颜^⑥耳，^{hé}曷^⑦足^⑧贵乎！且西伯^⑨，伯也，拘于^{yǒu}羑里^⑩；李斯^⑪，^{xiàng}相也，具于五刑^⑫；淮阴^⑬，王也，受械^⑭于陈；彭越、张敖，南面称孤^⑮，^{xì}系狱^⑯抵罪^⑰；

【注】①狱吏：司法官吏。②抢：触，撞。③徒隶：服劳役的犯人。指狱卒。④惕息：提心吊胆。⑤以：已。⑥强颜：脸皮厚，不知羞耻。⑦曷：何，什么。⑧足：值得，配。⑨西伯：周文王。商时任西伯，曾被商纣王囚于羑里。伯，管理一方的长官。⑩具于五刑：受了五种刑罚。⑪淮阴：韩信。西汉开国功臣，原封楚王，后被怀疑谋反，在陈地被抓，降为淮阴侯。⑫械：特指枷锁、镣铐一类的刑具。⑬孤：王侯的自称。彭越封梁王，张敖封赵王。⑭系狱：囚禁在狱中。⑮抵罪：抵偿其罪。

^{jiàng}绛侯^①诛诸吕，权倾^②五伯^③，囚于请室^④；^{jī}魏其^⑤，^{jiàng}大将也，^{yì zhē}衣赭衣^⑥，关三木^⑦；^{qīn}季布^⑧为朱家^⑨钳奴^⑩；^{jiàngxiàng}灌夫受辱于居室^⑪。此人皆身至王侯将相，^{wǎng}及罪至罔^⑫加，不能引决^⑬自裁^⑭。在^{āi}尘埃^⑮之中，古今一体^⑯，安在^⑰其不辱也？

【注】①绛侯：周勃。西汉开国功臣。②倾：压倒，胜过。③五伯：指春秋五霸。④请室：汉代囚禁有罪官吏的牢狱。⑤魏其：窦婴。平定七国之乱有功，封魏其侯，为援救好友灌夫被处死。⑥赭衣：囚徒穿的衣服。⑦关三木：戴上刑具。关，贯。三木，刑具，枷在犯人颈、手、足三处，即枷、桎、梏。⑧季布：侠士，以重诺闻名，曾效力于项羽，被刘邦通缉，躲在朱家避祸。⑨钳奴：遭钳刑而为奴隶的人。钳刑，一种刑罚，用铁圈束颈。⑩居室：汉代拘禁犯人的处所。⑪罔：法网。⑫引决：自杀。⑬自裁：自杀。⑭尘埃：尘俗，尘世。指屈辱卑贱的环境。⑮一体：一样，相同。

⑩安在：宾语前置。

由此言之，勇怯，势也；强弱，形^①也。审^②矣，何足^③怪乎？夫人不能早自裁^④绳墨^⑤之外，以稍^⑥陵迟^⑦，至于鞭箠^⑧之间^⑨，乃^⑩欲引节^⑩，斯^⑪不亦远乎！古人所以重施刑于大夫者^⑫，殆^⑬为此也。

【注】①形：形势。②审：清楚，明白。③足：值得，配。④自裁：自杀。⑤绳墨：比喻规矩、法度。⑥稍：逐渐。⑦陵迟：衰落，衰败。指志气衰落。⑧鞭箠之间：指受刑。鞭箠，刑具。⑨乃：才。⑩引节：为守节而自杀。引，自杀。⑪斯：此，这。⑫所以重施刑于大夫者：不轻易对大夫用刑的原因。所以……者，……的原因。重，慎重。⑬殆：大概，恐怕。

夫人情莫不贪生恶^①死，念父母，顾妻子^②；至激于义理者^③不然，乃^④有所不得已^⑤也。今仆不幸，早失父母，无兄弟之亲，独身孤立，少卿视仆于妻子何如哉？且勇者不必死节^⑥，怯夫慕义，何处不勉焉！

【注】①恶：憎恨，讨厌。②妻子：妻子儿女。③激于义理者：被正义激励的人。④乃：就是，原来是。⑤不得已：无可奈何，不能不如此。⑥死节：为守节义而死。

仆虽怯懦，欲苟活，亦颇^①识去就^②之分^③矣，何至自沉溺^④纆绁^⑤之辱哉！且夫臧获^⑥婢妾，犹^⑦能引决^⑧，况仆之不得已乎？所以隐忍苟活，幽^⑨于粪土之中^⑩而不辞^⑪者，恨私心有所不尽^⑫，鄙陋没世^⑬，而文采^⑭不表^⑮于后世也。

【注】①颇：稍微，略微。②去就：取舍。指舍生取义。③分：要领，总纲。④沉溺：陷入。⑤纆绁：监狱。⑥臧获：奴婢。⑦犹：尚，还，仍。⑧引决：自杀。⑨幽：囚禁。⑩粪土之中：形容屈辱的境遇。⑪辞：告别。指自杀。⑫恨私心有所不尽：遗憾我的心愿未了。⑬没世：到死，终身。⑭文采：文章，文辞。⑮表：显示。引申为流传。

古者富贵而名摩^①灭，不可胜^②记，唯倜傥^③非常^④之人称^⑤焉。盖^⑥文王拘而演^⑦周易；仲尼^⑧厄^⑨而作春秋；屈原放逐^⑩，乃赋^⑪离骚；左丘失明，厥^⑫有国语；孙子^⑬膑脚，兵法修列^⑭；不韦^⑮迁^⑯蜀，世传吕览；

【注】①摩：磨。②胜：尽。③倜傥：卓越。④非常：不同寻常，不同一般。⑤称：颂扬，扬名。⑥盖：句首语气词。表示要发议论。⑦演：推演。⑧仲尼：孔子。名丘，字仲尼。⑨厄：困苦，灾难。⑩放逐：流放驱逐。被动用。⑪赋：写作。⑫厥：乃，才。⑬孙子：指孙膑。膑，一种酷刑，剔去人的膝盖骨。⑭修列：编著。⑮不韦：吕不韦。秦相，令门客著书，编成《吕氏春秋》（又名《吕览》）。⑯迁：贬谪，放逐。

韩非囚秦，说难孤愤^①；诗三百篇，大底^②圣贤发愤^③之所为作也。此人皆意有所郁结^④，不得通其道^⑤，故述往事，思来者^⑥。乃^⑦如左丘无目，孙子断足，终不可用，退而论书策^⑧，以舒^⑨其愤，思

垂^⑩空文^⑪以自见^⑫。

【注】①韩非囚秦，说难孤愤：按《史记》，韩非的文章大多写于入秦前。②大底：大抵。大都，大致。③发愤：发泄愤懑。④郁结：忧思蕴积。⑤通其道：实现理想追求。⑥思来者：想到未来。意思是让后世了解自己的思想。⑦乃：助词。无义。⑧论书策：著书。书策，书籍。⑨舒：宣泄，排遣。⑩垂：流传，留传。⑪空文：指文章著作，与具体的功业相对而言。⑫自见：宾语前置。见，表现。

仆窃^①不逊^②，近自托于无能之辞^③，网罗^④天下放失旧闻^⑤，略考其行事^⑥，综其终始，稽^⑦其成败兴坏之纪^⑧，上计轩辕^⑨，下至于兹^⑩，为十表，本纪十二，书八章，世家三十，列传七十，凡^⑪百三十篇。

【注】①窃：谦词。私自，私下。②逊：谦逊。③近自托于无能之辞：近来依靠自己拙劣的文辞。④网罗：搜罗。⑤放失旧闻：散乱的文献。失，佚。⑥行事：所行之事，事实。⑦稽：考查，考核。⑧纪：道理，规律。⑨轩辕：黄帝。姓公孙，居于轩辕。⑩兹：此，这。现在，指汉武帝时期。⑪凡：总共，共。

亦欲以究天人之际^①，通^②古今之变，成一家之言^③。草创^④未就^⑤，会^⑥遭此祸，惜其不成，是以就^⑦极刑^⑧而无愠^⑨色。仆诚^⑩以著此书，藏之名山，传之其人^⑪，通邑大都^⑫，则仆偿前辱之责^⑬，虽万被戮^⑭，岂有悔哉！然此可为^⑮智者道，难为俗人言也！

【注】①究天人之际：研究自然现象与人类社会的关系。②通：通晓。③一家之言：指有独特见解、自成体系的学术论述。④草创：起草稿。⑤就：成，成功。⑥会：恰巧，适逢。⑦就：受，接受。⑧极刑：最重的刑罚。指宫刑。⑨愠：含怒，生气。⑩诚：确实，的确。⑪传之其人：传给可传的人。⑫通邑大都：大的城市。通，指四通八达。⑬责：债。指下狱受腐刑。⑭为：跟，同。

且负下^①未易居，下流^②多谤议^③，仆以口语^④遇遭此祸，重为乡党^⑤所笑，以污辱先人^⑥，亦何面目复上父母之丘墓乎？虽累百世，垢^⑦弥^⑧甚^⑨耳！是以肠一日而九回^⑩，居^⑪则忽忽^⑫若有所亡^⑬，出则不知其所往。每念斯耻，汗未尝不发背沾衣也！身直^⑭为闺阁之臣^⑮，宁^⑯得自引^⑰深藏于岩穴^⑱邪？

【注】①负下：负罪之下，即受刑之人。②下流：地位低微。③谤议：非议。④口语：言语。⑤乡党：乡里。同乡。⑥先人：祖先。⑦垢：耻辱。⑧弥：更加，越来越。⑨甚：厉害，严重。⑩肠一日而九回：形容郁结愁闷的心绪在腹中萦绕，难以排遣。⑪居：平居，平时。⑫忽忽：恍惚失意的样子。⑬亡：失去，丢失。⑭直：只，只是。⑮闺阁之臣：宫中的奴仆。闺阁，宫中的小门，指宫禁。⑯宁：岂，难道。⑰引：退。⑱藏于岩穴：隐居山林。岩穴，山洞。

故且^①从俗浮沉^②，与时俯仰^③，以通其狂惑^④。今少卿^⑤乃教以推贤进^⑥士，无乃^⑦与仆私心刺谬^⑧乎？

今虽欲自雕琢^⑨，曼辞以^⑩自饰，无益于俗，不信^⑪，适足取辱耳。要^⑫之死日，然后是非乃^⑬定。书不能悉意^⑭，略陈固陋^⑮。谨再拜。

【注】①且：姑且，暂且。②浮沉：在水中时上时下，比喻随波逐流、消极处世的态度。③俯仰：上下。④通其狂惑：发泄自己的悲愤。⑤乃：却，反而，竟然。⑥进：推荐，荐举。⑦无乃：恐怕，只怕。⑧刺谬：违背。⑨雕琢：修饰。⑩曼辞以：宾语前置。曼，美。⑪信：被动用。⑫要：总括，概括。⑬乃：才。⑭悉意：详尽表达我的心意。悉，尽。⑮固陋：固塞鄙陋，见识浅薄。用作名词。